



مرکز قرنطینہ، وزارت صحت، محنت اور بہبود، حکومت جاپان  
Ministry of Health, Labour and Welfare, Government of Japan

ウルドو ۛر  
Urdu

کووڈ-19 کی تشخیص کا تصدیق نامہ  
Certificate of Testing for COVID-19

تاریخ اجراء  
Date of issue \_\_\_\_\_

نام  
Name \_\_\_\_\_

تاریخ پیدائش  
Date of Birth. \_\_\_\_\_

یہ مندرجہ ذیل نتائج کی تصدیق کے لیے ہے جو مذکورہ بالا شخص سے لیے گئے نمونہ پر کووڈ-19 کی تشخیص کے لیے گئے گئے۔

This is to certify the following results which have been confirmed by testing for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

نمونہ Sample	کووڈ-19 کی تشخیص کا طریقہ Testing Method for COVID-19	نتیجہ Result	نمونہ لینے کی تاریخ اور وقت Specimen Collection Date and Time	تصریحات Remarks
(دینے گئے ڈبوں میں سے کسی ایک) پر نشان لگائیں)) Check one of the boxes below)	((دینے گئے ڈبوں میں سے کسی ایک پر نشان لگائیں)) /Check one of the boxes below)			
<input type="checkbox"/> حلق اور ناک والی رونی Nasopharyngeal Swab	<input type="checkbox"/> آرٹی- پی سی آر (این اے اے ٹی : پی سی آر، لیمپ، ٹی ایم اے، ٹی آر سی، سمارٹ ایمپ ، این ای اے آر، نیکسٹ جینریشن سیکوینس) Nucleic acid amplification test (NAAT: PCR, LAMP, TMA, TRC, Smart Amp, NEAR, Next generation sequence))	<input type="checkbox"/> منفی Negative	Date (yyyy /mm /dd) _____/_____/_____ Time AM/PM : _____	
<input type="checkbox"/> ناک والی رونی Nasal Swab*2		<input type="checkbox"/> مثبت Positive		
<input type="checkbox"/> ٹھوک Saliva		<b>جاپان میں داخلہ ممنوع</b> No entry into Japan		
<input type="checkbox"/> Nasopharyngeal and oropharyngeal swabs	<input type="checkbox"/> (سی ایل ای آئی اے / ای سی ایل آئی اے)*1 Quantitative antigen test*1 (CLEIA/ECLIA)			
حلق اور ناک والی رونی کا مرکب				

کوالٹی انٹیجین ٹیسٹ نہیں ہے

\*1 Not a qualitative antigen test.

ناک والی رونی کا طریقہ تب ہی قابل قبول ہو گا جب یہ نیوکلیک ایسڈ ایمپلیفیکیشن ٹیسٹ ہو

\*2 Nasal Swab is valid when the test method is Nucleic acid amplification test.

طبی ادارہ کا نام Name of Medical institution \_\_\_\_\_



مرکز قرنطینہ، وزارت صحت، محنت اور بہبود، حکومت جاپان  
Ministry of Health, Labour and Welfare, Government of Japan

ウルドو ۛر  
Urdu

کووڈ-19 کی تشخیص کا تصدیق نامہ  
Certificate of Testing for COVID-19

نمونہ  
Sample

تاریخ اجراء  
Date of issue \_\_\_\_\_

نام  
Name \_\_\_\_\_

تاریخ پیدائش  
Date of Birth. \_\_\_\_\_

یہ مندرجہ ذیل نتائج کی تصدیق کے لیے ہے جو مذکورہ بالا شخص سے لیے گئے نمونہ پر کووڈ-19 کی تشخیص کے لیے گئے گئے۔

This is to certify the following results which have been confirmed by testing for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

نمونہ Sample (دینے گئے ڈبوں میں سے کسی ایک پر نشان لگائیں) Check one of the boxes below)	کووڈ-19 کی تشخیص کا طریقہ Testing Method for COVID-19 (دینے گئے ڈبوں میں سے کسی ایک پر نشان لگائیں) /Check one of the boxes below)	نتیجہ Result	نتیجہ کی تاریخ Test Result Date نمونہ لینے کی تاریخ اور وقت Specimen Collection Date and Time	تصریحات Remarks
<input checked="" type="checkbox"/> حلق اور ناک والی روئی Nasopharyngeal Swab  <input type="checkbox"/> ناک والی روئی Nasal Swab*2  <input type="checkbox"/> تھوک Saliva  <input type="checkbox"/> Nasopharyngeal and oropharyngeal swabs  حلق اور ناک والی روئی کا مرکب	<input checked="" type="checkbox"/> آرٹی۔ پی سی آر (ابن اے اے ٹی : پی سی آر، لیمپ، ٹی ایم اے، ٹی آر سی، سمارٹ ایمپ، این ای اے آر، نیکسٹ جینریشن سیکوینس) Nucleic acid amplification test (NAAT: PCR, LAMP, TMA, TRC, Smart Amp, NEAR, Next generation sequence))  <input type="checkbox"/> (سی ایل ای آئی اے / ای سی ایل آئی اے)* Quantitative antigen test*1 (CLEIA/ECLIA)	<input checked="" type="checkbox"/> منفی Negative  <input type="checkbox"/> مثبت Positive → جاپان میں داخلہ ممنوع No entry into Japan	Date (yyyy /mm /dd) <u>2022 / 6 / 1</u>  Time AM/PM <u>2 : 30</u>	

کوالٹی انٹیجین ٹیسٹ نہیں ہے

\*1 Not a qualitative antigen test.

ناک والی روئی کا طریقہ تب ہی قابل قبول ہو گا جب یہ نیوکلیک ایسڈ ایمپلیفیکیشن ٹیسٹ ہو

\*2 Nasal Swab is valid when the test method is Nucleic acid amplification test.

طبی ادارہ کا نام Name of Medical institution \_\_\_\_\_